

ТРАКТОР

1837

Туннэ бадзым зуч поэтлэн А. С. Пушкинлэн кулэмезлы 100 ар тырмиз

1937

УДССР. Дебессыь ВКП(б) Райкомлэн, Райисполкомлэн органы

10 февралэ 1937 аре | № 11 (547) | 7-ти арзэ потэ

Пушкинлэн произведениосыз кулонтэмесь

Пушкинлэн кулэм дырысе-ныз сю ар ортчиз. Сое исась но виысь царской самодержавие куашказ, кукке куд'ёсыз адымиос ужазы но курадзизы, нош мукет'ёсыз ужатэк но умой ульызы. Таце дыр'ёс асьме Советской родинамы пума берытсконтэм быдтэмын.

Эрикэ потэм Советской калык Пушкинэз бадзым зуч поэтэз кадь, зуч литератураез кылдытысь кадь адзе но лун'я. Солэн кулонтэм произведениосыз ноку но уз быре. Соос али но революционной мылкыдэн человекестволэн шулэз понна нюр'яськонэ өтэ. Солэсь чебер но лэчыт кыл'ёссэ асьмеос яратыськомы.

Пыдын сюрес сярись Пушкинлэн малпамез паськыт лэгам сюреслы пөрмиз. Пушкинлэн книгаосыз миллионэз пото, миллионэн солэсь книгаосыз лыдзо. Солэн книгаосыз вазен бере кылем векчи нацио калык'ёсын но асьсэ кылазы берыктэмын нй. Пушкинлэн книгаосыз удмурт кылын но уноез берыктэмын. Пушкинлэн верамез ужен быдэсме: Мон сярись вераськон бадзым Русетй вёлмоз, Ваньмыз шуоз солэн кылыз зечлы к: Гордой внук, славян но эрико туэ дикой ульыс Тунгус но степлэн эшез калмык.



Пушкинэз яратыськом

А. С. Пушкин поэт асьме социалистической кунамы яратоно классик'ёс пöльсь одйгез луэ. Пушкинлэн произведениосыз царской самодержавилы пумит, самодержавиен зйбем курадз'яса ульыс калык'ёсэ мозмытон понна лэчыт кыл'ёсын гож'ялэз. Пушкинлэн произведениосыз чебер но содержаниез'я мур кыл'ёсын самодержавилэсь политиказэ критиковать каре. Соин ик выль дворянство Пушкинлэн гож'ямез адзонтэм вал. Самодержавилэн цензураеныз зйбем произведениосыз Пушкинлэн калык пöль бэ вёлскылы. Соин ик Пушкин ачиз но трос пол тазы вералэз: "Чортэз-я монэ таце талантэн Россие вордскытэм". Озын ке но Александр Сергеевич оскыса кыдэке азьпалэз адзылэз но Россиялэн унмез сайкалоз шуса гожтйэ.

мылкыдэс жутылэз. Декабрист'ёсыз ссылкае келям бере со тазы гожтйэ:

...Палдоз секыт жыльысты, Усёз тюрьма, эрик, шудбур Вигйэ зечен тйледэсты...

Поэт тодэ вал, солэн лэчыт кыл'ёсыз калык пöль трос бэ ке но вуылэ, куашкатэм самодержавилэн обломок'ёсыз вылэ ним'ёсмы гожтэмын луоз шуиэзы.

Октябрь революция Пушкинлэн произведениосызлы калык пöль вёлмын паськыт сюрес устыэ. Али Александр Сергеевичлэн произведениосыз трос национальност'ёслэн кыл'ёсазы берыктэмын нй.

Ми Александр Сергеевичлэсь произведениоссэ туж яратыса лыдзиськом, солэн тросэз произведениосыз али но революционной мылкыдэз жуто. Пушкинэз яратыськом но ноку но ум вунэтэ.

А. Семакин—педучилищамы студент

А. С. Пушкин аслаз чебер но лэчыт кыл'ёсыныз курадз'яса ульыс'ёслэсь революционной

Лыдзыса лыдзем потэ

Мон трос книгаос лыдзисько. Тужгес ик яратыса Пушкинлэсь поэмаоссэ, стих'ёссэ лыдзисько. Кыче соос чебер-маса визьмо кыл'ёсын капчирисэ гожтэмын. "Евгений Онегин", "Руслан и Людмила", "Кавказский пленник", "Капитанская дочка" но мукет'ёссэ кык пол, куинь пол лыдзылйни. Ношна но лыдзем потэ на.

Красильнинова.

Колхозник'ёс Пушкинэз ярато

Дебессыь районной библиотекам А. С. Пушкинлэн 160 книгаосыз. Со пöльсь мбйи калык'ёслы лыдзыны 98, пинал'ёслы 41 но удмурт кылэ берыктэм 21 книгаос.

1936 аре 3211 мурт А. С. Пушкинлэсь книгаоссэ лыдзизы. Пушкинлэсь книгаоссэ мбйиос но пинал'ёс но туж яратыса лыдзо. Колхозник'ёс но Пушкинлэсь книгаоссэ лыдзо. Кылем арын 191 мурт колхозник'ёс, солэсь пöртэмесь книгаоссэ лыдзизы.

Мочалова.

Ум вунэтэ

Чебересь кыл'ёсын Верос'ёс со гож'яз. Чебересь кыл'ёсын Учыл'кадь со чырдыз.

Котьмае со адзиз,—
Оз дугды гож'ямысь...
Тушмонлэн пуляеныз
Кысыз зырдасть скулмыз.

Яратоно поэтмес
Нокуно ум вунэтэ,
Яратоно поэтмес
Верамысь ми ум дугды.

Петя Васильев.

Дебессыь педучилище

Пушкинлэн пинал дырыз

Александр Сергеевич Пушкин Москваын, Немецкой слободаын, 26 мае 1799 арын вордскиз.

Сю ар талэсь азьлогес Москва бадзым, порядоктэм но нбд город вал. Немецкой слободаез иностранец'ёс 1-тй Петр дыр'я ик асьсэлы лэстылэз. Отын Москвалэн мукет интыосаз сярись урам'ёс шонересь, чыкытэсь вал. Немецкой слобода аслаз чебересь юрт'ёсыныз, культурной тусаныз вис'яське вал.

Та немецкой слободае иностранец'ёс бöрсый зуч'ёс но интыяскыны кутскизы. Очы мынэм'ёс сйче барской семьяос вал, соос иностранец'ёслы подражать карыны турттйэ. Таин чош ик соос городын служить каронен гердзаскемын бй вал. Соос центрлэсь кыдэкин улыны быгатылэз.

Тяни сйче мурт'ёсын Пушкин'ёс вал — асьме поэтмылэн атай-мумиосыз.

Поэтлэн бубиз Сергей Львович помещик вал. Со гурт улонэз уг яраты вал. Дырээ столицаын ортчылэз. Разорить карем помещиосыз солэн доход бжыт сётылэз. Нош скулмаськигтэм кузё со понна трос бэ скулмаськы. Со ас дораз куно карон'ёс ортчят яз. Со доры соку тодмо луись писательёс ветло вал. Пушкинлэн бубиз ачиз но куноосы ятан ветлчылэз. Французской кылбур'ёс, кырзэн'ёс сярись со дугдылтэк, пумтэм вераськыны быгатэ вал. Соосыз книгае учкытэк вералэз. Домашней театральной постановкаос лэстылон сярись скулмаськылэз со. Соин ик паймонэз бөвл, Пушкин'ёслэн корказын порядок бй вал. Соослэн библиотеказы узыр вал, отчы берло потэм вань к'чагаос люкамын вал. Дуно жöк-пукон'ёс сылэсь та библиотекаын ваньмызын солы коньдон трос быд-

тэмын вал. Нош та библиоте-каен артэ сылэсь комнатаос ик бушесь вал, отын тйяськем жöк-пукон'ёс сылылэз.

Пушкинлэн мумиз Надежда Осиповна озын ик юрт котыр уж'ёсэз бэ пырыськылы Куноостй ветлэз. Чебердиськутлы коньдонэз трос быдтылэз. Вунэтэм нылпиоссы (ваньмыз куинь кузя вал), нырысь крепосной нянялэн Арина Родионовналэн утемез'я будйзы. Нош 7 арьсын соос борды мед'ям дышетйсьёсыс — француз'ёсыз пуктылэз.

Пичи Пушкин 8 арьсозяз азьтэм вал. Тямысэти арьсаз со воштйськиз. Чырткем луиз. Йырынтыны но яратылэз.

Пинал дыр'ем портретэз шоры учконо ке, солэн ымнырысьтыз зуч лунмтэ туссэ адзыны луэ. Йырсиез баблес. Нырыз паськытгес. Ымдур'ёсыз зöкесь. Со негретеноклы туж кельше. Та тусыз солэн мумиз'я ас предокез лэсь арап Ганнибаллэсь кылемын. Со Абиссиниын вордскем мурт вылэм.

Ганнибал Петр первойлы кузь мамын вылэм. Со сое дышетэм но аслыз матысь мурт карем. Пушкин аслэстыз предоксэ "Арап Петра великого" повестяз гожтйэ, возьматйэ.

Мумиз но бубиз но пизэс уг ярато вал. Пичи Пушкин соослэсь мусоянэс, небыт кыл веранэс нокуно бэ адзылы, бэ кылылы. Пичи Пушкин понна мумиз пöртэм жоже усыкытйсь наказаниос тупатылэз. Киоссэ з'араны дышемезлэсь дугдытон понна керттылэз. Нурул кышесэ медаз ышты шуса сое дйсез борды вурылэ вал. Ваньмыз со пиналэз мумиз но бубиз бордысь палэнтылэз. Соды со понна мурт'ёс адымиосын вал. Пушкинлы ваньмызлэсь матысь муртэн соку крепосной няня Арина луиз.

Мед'ям дышетйсьёс пинал'

ёсыз кызы но озын гинэ дыштылэз. Малы ке шуоно, родителёссы дышетонлэн кызы мынэмэныз интересоваться бэ карыське. Ачиз но Пушкин мылпотытэк, азьтэм'ясыкыса дышетскиз. Уката ик со арифметикаез уг яраты вал. Нош француз кыллы со отлично дышетскиз. Пичи дыр'яз ик Пушкин французской кылын зуч кылын сярись умой вераськылэз.

Со понна Пушкин лыдзиськонэз туж вазы яратйэ. Со бубизлэн библиотекаяз лушкем пырыса, отын маке ки улаз шедьтылэз — соосыз ваньэз олодöня час'ёс чоже люкиськылытэк лыдзылэз. Мбйи мурт'ёслэсь литература сярись вераськемээс со сак кыл'ёылэз. Пичи Пушкинэз со дыре дано луись писател'ёс—Жуковский, Карамзин, Дмитриев тужгес ик интересовать каризы. Соос Пушкин'ёс доры куное ветлыло вал. Пушкин библиотекеае сэргы ватскыса, соослэсь вераськемээз кылзйэз, 8 арьсын ини пичи Саша французской кылын кылбур'ёс гож'яны кутскиз.

Дыр м'анйз азьлань. Пушкинлы 12 арьс тырмиз. Солэн азьлане дышетконэз сярись малпаны дыр вуонын вал ни, Яратымтэ но лякыттэм пиналэз воспитать карон ласянь скулмаськон'ёслэсь палэнскыны понна солэн бубиз но мумиз Пушкинэз Петербург дорысь Царскосельской лицее сёгыны карыськизы. Отчы дворянской пинал'ёсыз кутто вал.

1811 арын гужем Александр Сергеевич вордскем коркастыз кошкыз. Семьяеныз люкиське мез понна со чик бэ куректы, бэ жалэ. Ярадно покчи сузэреныз Ольгаен люкиськемез ласянь гинэ куректы со. Пушкинлэн няняез гинэ бöрдйэз аслэстыз бюджетэм муртсэ сьбрло келякуз.

Малы Пушкинэз яратысько

А. С. Пушкин национальной зуч литература кылдытйэ. Александр Сергеевич дворянство, самодержавной строез адзонтэм карыса, кышкатэк лэчыт кылын критиковать карыса гож'ялэз. Пушкин нырысьсэ иностранной—славянской сурам зуч кылэз сузяса рад'яз но зуч кылэз литературной кылэ пöрмытйэ.

А. С. Пушкинэз мон вань поэт'ёс пöльсь умой поэтэн лыд'ясько. Солэсь вань произведениоссэ скулмысь ик яратыса лыдзисько, эшшо но эшшо лыдзем потэ.

Средней школаысь завуч Г. Тронин.

Тон ми дорын

Тынэстыд лэчытэсь, шонересь кыл'ёстэ Эксеи закон бэ ярат. Визьмоесь, кышкасьтэм кыл'ёсын тон поэт Аслыд кулон гу копад. Тон кулйд... ватйзы. Нош ужед нокуно Уз кул. Тон ми дорын! Советской Союзысь калык'ёс туж уно Лыдзо тонэ пöсь скулмын.

Гр. Пономарев.

Тон уд быр

Пушкин поэт—
Вунэтонтэм поэт.
Зарни шуд-буро
Тынад гожтэмед.

Мынэстым мылкыдме
Соос бурд'яло,
Виль скулэмме
Уката жуато.

Тон верад кылбурад
Мон уг кулы вычак,
Со верам кыл'ёсыд
Пуксизы шонерак.

Малых.

В-Зөгым.

Мон памятник жути аслым кийн лэсьтон

Александр Сергеевич Пушкин 1799 аре 26 мае вуж стилия, 6 июне выль сямен, Москваын вордскиз. Солэн айиз Сергей Львович вуж дворянской родысь помещик вал. Хозяйствоза со бз ужалла, сон пайдазэ бжит бастыллэ. Сергей Львович праздникаса улыны яратыллэ. Француз но зуч сямен капчин стихотворение гожтылэ. Книгаос лыдзыны яратэменыз аслаз библиотекаиз уно книгаосыз вал.

Пушкинлэн мумиз Надежда Осиповна „Петр Великий араплэн“, Абрам Ганнибаллэн вучкаез луэ. Ганнибал абиссинской пичи князьлэн пиез. Соин ик Пушкинлэн тусбуаз африканской выжыез уно шобске.

Пушкин азтэм дышетскылэз, тужгес ик математикаез бз яратылы. Нош лыдзыны туж пичиысен мыло-кыдо вал. Лушкемен айизлэн библиотекаяз пырыса мар шелем сое лыдзылэ. 8 арескысен Пушкин француз кылын стих'эс гож'яны кутске. Семья пушказы француз сямен вераскылэзы, сонн ик Пушкин пинал дыр'яз француз кылэз зуч кыллэсь умойгес тодылэ. Сезь, визьмо но лякыттэм пи вал со.

1811 аре Пушкинэз Царскоевской лицее сёто (Царской (али Детской) Селое выль усьт'яськем привилегированной учебной заведение). Татын со трослыдзэ, стих'эс гож'яны кутске. 1814 аре „Городок“ нимо стихотворенияз яратоно писатель'эссэ гожтэ. Пушкинлэн трос лыдземезлы абдрано. 15 арескысен со уно писатель'эслэсь книгаоссыз лыдземын нй. Тани солэн аратоно писатель'эсыз: Гомер, Виргилий, Гораций, Тассо, Мольер, Расин, Вольтер, Руссо, Парни, зуч писатель'эс пблысь — Державин, Фонвизин, Карамзин, Дмитриев, Крылов.

Пушкинлэн лэчыт кылыз понна куд-огез эш'эсыз сое бз яратылэ, нош уноез сое зол яратылэзы.

Лицейын кийын гож'ям журнал потыллэ соку дыре. Тросэз дышетскисьёс стих'эссэс отчы гож'яллызы. Поэт'эс кадэ тужгес ик кык мурт вис'яскылэзы: Илличевский но Пушкин. Лицейын дышетскикуз Пушкин трос гож'яз нй. Нырысь уж'эсыныз ик Пушкинэз дун'ясьёс, лобзыны оскыса бурд'эссэ тупат'ясь орёлэз кадэ адзизы.

1815 арын 8 январе лицейын публичной экзамен ортчылскиз. Со экзаменын почетной куноен пересь поэт Державин бтемын вал. Отизы Пушкинэз. Державин дорысен кык мамышын сылыса со аслэсьтыз стих'эссэ „Воспоминания в Царском селе“ лыдзиз. Стих'эсыныз со калыкез абдрат'яз. Державин синкольюо син'эсыныз пичи Пушкинэз зыгыр'яны, чупаны кутскиз. Воздаскыса Пушкин кошкиз, нош Державин шуиз:

— Тани кин Державинэз воштоз!

Поэт луса будэмзэ Пушкинлэсь пичи дырысен ик адзизы. 1916 аре Карамзин Пушкинэн пумит'яскыса шуиз:

— Орел кадэ лоба но лобкуд эн дутдыл.

Старшой курсын дышет-

А. С. Пушкин

Скыкуз, Царской Селойн сылэсь лейб-гвардии гусарской полкысь офицер'эсын тодматскыса кусыпэс возиз. Гвардейской офицер'эс нош соку дыре эксэй, правительстволы пумит мылкыдоесь вал. Соос вамен Пушкин соку дыре нелегальной литератураен тодматске. П. Я. Чаадаев офицер Пушкинлы бадзым влияние иметь кариз. Чаадаев соку революционной мылкыдо вал.

Июнь толэзе 1817 аре Пушкин лицей школаез быдтэ.

Лицей школаез быдтыса Пушкин Петербургысь мукет кун'эсын уж нуысь государственной коллегии чиновникен ужаны пыре. Семьяез но Пушкинлэн (родители) Петербурге улыны лыкто. Пушкин сооснын улэ.

Пушкин Петербурглэн пбз'ысь улоназ йырыныз пырыське. Бал'эсын эктэ, ныл'эсын тодматскылэ, кутить каре. Эш'эсызлэсь кылэнтэм яке ортчэн понна зол юэ. Ассэ урод нуэ, грубить каре. Таин 40ш ик Чаадаевен, Карамзинэн кусыпсэ уртче нуэ. Аслаз визьмыныз но трос лыдземезы калыкез ёрмытылэз.

1820 аре Пушкин „Руслан но Людмила“ поэмазэ гожтыса быдэст'яз. Печатын поэма лэн потэмез бадзым литературной событиен луиз.

Нош соку ик Пушкинлэн йыр вадесказ кышкыт'эс люкаскызы. Александр I-лэн политикаез куашканы кутскиз. Вистэм войнаослэсь кун куанермыны кутске. Правительствоза вылэ тушмон'яскыса учкон калык пушкын будэ. Пушкин калыклэсь вераскемзэ, малпамзэ кылыса адзыса, Александр эксэз но солэсь юртт'ясьёсэ серемес карыса лэчыт кыл'эсын эпиграммаос гож'я. Соосыз вань калык наизусть тодо, лыдзо. Прави-

тельство доры но солэн стих'эсыз вуизы. Со понна сое Александр эксэй лымшор пала Екатеринославе (али Днепротровске) сослат каре. 6 мае 1820 аре Пушкин Петербургысь кошке.

Лымшор палан—Кавказын, Крымын, Кишеневын, Одессаын Пушкин улыкуз туж трос гож'я. Со гожтэ: „Кавказский пленник“, „Бахчисарайский фонтан“, „Братья—разбойники“ но мукет'эссэ. Одессаын улыкуз ик „Евгений Онегин“ поэмазэ гож'яны кутске.

Одессаысь калыкты Пушкин „кышкыт адыми“ шуса, сое 1824 аре родител'эсыз доры Псковской губерняе Михайловске келяло.

Карын (городын) улэм безраз Михайловскын Пушкинлы мбзмыт луэ улыны. Соку со трос ужа, гож'яське. Михайловскын „Цыганы“, „Борис Годунов“ гожтэ. „Евгений Онегин“ нылэть но витетй главооссэ гожтэ. 3-тй сентябре 1826 аре Пушкин доры царской слуга лыктыса, сое Петербурге эксэй Николай доры нуэ. Император сое умой пумита. Пушкинлэсь царь юаз: Мар али тон гож'яськод?

— Номыре ик уг, цензура туж строгой.

— Соку дыр'я мон ачим тыныд цензорен луо — шуэ эксэй Николай.

Та вакытэ Пушкин Петербургыно Москваын улэ. Сое котыкызы но эксэй правительствоза преследовать каре, котыкыче правооссэ талало.

1831 аре Пушкин кышнояське. Наталья Николаевна Гончароваез кышно бастэ.

Наталья Николаевна кышнозэ Пушкин туж яратэ. Кышнозэ нош Пушкинэз уг яраты. Вань улонэз мылкыдыз кышноезлэн бал'эсын (вечер'эсын) эктон, чебер дйсаьскон гинэ.

Чукна гинэ бал'эсысь лыктыса нуназеозы кблылэз. Аслаз визьмыныз со Пушкинлы номыре но юрттыны быгатымтэ. Кукэ Пушкин кышноезлы стих'эссэ лыдзыны кутскылоз ке вал, со шуыллэ: Господи, маркем тон аслад стих'эсыныд мыным акыльт'ид нй, Пушкин.

Кышнозэ Пушкинлэн сьбраз чебер вылэм. Соны император Николай синмиське. Кышнозэ сэрэн император Пушкинэз аслаз дворецаз камер-юнкерен ужаны кутэ. Пушкинлэн улэм-вылэмез ношна секыт луэ. Царской правительствозэ юнгес ненавидеть карыны кутске. Эксэй правительстволы йыркураса (негодованием) „Мирская власть“ гожтэ.

1834 аре Петербурге егит марке француз Жорж Дантес лыктэ. Дантес чебер, жужыт мугоро. Лэчыт визьмо. Сое барышняос ярато. Пушкин но Дантесэн тодматско. Берат Дантес Пушкинлэсь кышнозэ яратыны кутске. Пушкинэз серек'яны кутско, сонн ик Пушкин Дантесэ дуэле өте. 26 январе 1837 аре дуэльысен Дантес Пушкинэз зол ранить каре. 29 январе 1837 аре Пушкин кул'ыз.

Пушкинлэсь кулэмзэ тодыса калык бугыр'яскыны (возмущаться) өд'я. Соин прощат'ясь карыскыны гроб дораз лыкто. Ог вит'тон скурс'эс калык гроб дораз ветлэмын. Высшой дворянтво гинэ гроб дораз уг атскы вал.

Калыклэн негодованиезлэсь эксэй Николай кышказ. Соин ик Пушкинэз лушкемен ватыны косыз. 2-3 февралэ уйин, кытын Пушкин гробын кылле вал, жандармерия лыктыса Пушкинлэсь гробзэ дбдые куштыса куроен но сяканэн бинё но уй-нунал Псковской губерняысь Святогорской монастыре ватыны нуо (Пушкинлэн Михайловскын улэм гурт дораз).

Тазы Николаевской Россия бадзым зуч поэтэз ват'ыз.

Пушкинлы сиз вечер

Дебессысь средней ц районной клубын 8-тй февралэ Пушкинлы сизыса лэсьт'яз. Татын А. С. Пушкинэз трос стихотворениоссыз зызы. „Сказка о рыбаке и рыбке“ но „Барышня крестьянка“ произведениоссыз сизэ возмат'язы. Тужгес ик Куцева Антонида умой шудит'ясь Учкины пересыёс, егит'яшкетскисьёс, служащойёс трос ветл'язы.

А. С. Пушкин сярэсь лекция кылскемын

8-тй февралэ райпабинетын А. С. Пушкинлэсь мез но творчествоез сярэ Тютькин эц доклад лэз. Доклад туж доклад вал лэсьтэмын вал. Татчы тифысь, райкомысь, райлысь, редакциысь уж профсоюз член'эс но дозайкаос люкаскыл'язы.

В. Ложкин



А.С.Пушкин матысь эшезлы

А. С. ПУШКИН.

Поп сярэсь но солэн Балда ляльчез сярэсь выжыкыл*)

Улэм-вылэм поп, Кымсыз сезьпызы пог. Мынэм поп базаре Учкыны маке товарез. Пумитаз Балда лыктэ, Ачиз кытчызэ тодытэк. „Мар тон, бачко, сокем вазь султ'ид, Мар утчаны пот'ид?“ Поп солы вера: „Мыным ляльчи кулэ ужаны—

Пбраны, вал утыны, плотниканы. Кытысь мон шедьтом сычезэ Ужасез, сокем дунтэмзэ?“ Балда шуэ: „Ужало тыныд уш'ямон, Косэмдэ кылзыло котьку мон, Вазь кеньыр жуken сюд монэ тон Арлы куинь тэшкылы кымьсад Тэшкыльтон понна уло тош дорад“. Шугект'ыз поп, малпа— Кымыссэ аслэсьтыз корма. Тэшкылилэсь пбртэмзэ ке но тод'ыз, Зуч'эслэн „Оло“ шуонзылы оскиз Поп шуэ Балдалы: Я, иське, Кыкнамылы ик секыт уз шбдйськы Улод, косэмме ужалод, Ас мылкыддэ, кужымдэ возматод“. Улэ Балда та поплэн корказ Кбла со куро вылаз, Сие нылэ мурт мында, Ужалла сизымомз мында;

Зарпотнозэ вань ужез ик быре, Вал кытке, музэ гыре. Гур эстэ, ваньзэ дася, вала. Курегпуз пыже, ачиз ик пала. Балдаез попад'я уш'я, уш'я, Поп ныл но солэсь мбзмыса, выкыш'я, Балдаез поп пи тятя шуэ, Поп пиез Балда уге, жуken сюдэ. Поп гинэ Балдаез уг яраты, Огпол но мусо кылын со уг куареты, Дун тырон сярэсь поп малпа чөмгес: Дыр ортче, срок вуэ матгес. Поп уг си, уг ю, улэ кблатэк: Кымысыз азьвыл ик лбснртэ. Тани со попад'ялы шуэ: „Озы но озы: мар карыны кулэ?“ Кышнолэн визьмыз тырмоз, Котыкыче амал со шедьтоз. Попад'я шуэ: „Тодйсько амалэз Кызы улляно таке шуг адзонэз: Быдэстыны луонтэм ужез тон сёт Балдалы, Руналын Сое шаркак лэсьты шу, сыче Кымыстэ но озы мбзмытод, Балдаез но дун тыртэк келялод“. Поплэн сюзэмез небзизгес, Балда шоры но учке сзэыгес. Тани со кесыке: „Лык ай татчы, Балда, осконо ляльчи. Култовям ик чорт'эс мыным выт

Тырылом шуизы вал тырмыт Умойгес доход мыным кулэтэм, Но куинь ар тыронзы соослэн тыр Вазь жуkenыд кбттэ тыр но мын: Со чорт выт мед луоз ваньмыз вае

Мора дурын Балда нош чашэтэ, Чорт'эсты гозыен кышкаты. Бес пи нош пот'ыз: „Мар тон сюзмаськысь Выт луоз тыныд сокем ке курисько „Овёл,—шуэ Балда,— Табере мон вуи черодам— Быдэстон уж ачим пукто, Тыныд, тушмон пи, задача сёто. Учком ай, кыче бен тынад кужымед Адзиськод-а со лыз кобламе? Коблаез тон жут ай но,—ме Ну сое жыны изькеме; Коблаез нуид ке, тыныдини выт, Коблаез өд ну ке, выт мыным тыр Куанер бес пи Кобла улэ пыриз, Золскиз, Нучырскиз, Коблаез жутиз но кыкпол мамышты Куиньмет'яз усиз, пубыоссэ урдиз. Нош балда солы: „Шузи бес пи, Кытчы ми сьбры тон мерскиськод? Нуыны сош вылад но өд формы тон Учкы, нуй мон пыд куспам но жут Пуксиз Балда, лобзиз ворземен, Изькемэ но ортчиз тузон пурзөмон

ЭМ, СО ДОРЫ УЗ БУД КАЛЫК СЮРЕС ТУРЫНЭН

„Барышня крестьянка“

9-тй феврале Соцкультура коркан А. С. Пушкинлы сизыса педагогической училище вечер ортчытйз. Сцена вылын „Цыганы“, „Барышня крестьянка“ шудэмын но Пушкинлэс пёртэмэс стихотворениоссэ лыдземын, кырзамын. Тужгес ик усто „Барышня крестьянкаез“ шудызы. Шудысёс вал: **Рогознова, Рубцов, Поляничкин, Соболев, Цылева** но **Малых**. Таос ас рользэс тодэмэн умой шудыны быгатйзы. Пушкинлы сйзем вечерен **А. Т. Пахомова** эш кивалтйз.

Кызы юбилеэз пумитаском

8-тй февральсен куткыса Соцкультура коркан Пушкинлы сизыса вечерёс ортчыло. 8-тй феврале средняя школа вечер ортчытйз. 9-тй феврале — педагогическое училище. 10-тй феврале драмкружок „Дубровскийез“ пунктэ. Соку ик Пушкинлэн улэмез но ужамез сярэс доклад верамын луоз. 11-тй феврале А. С. Пушкинлы сизыса бал—маскарад ортчытэмын луоз на.



ы стих'ёсез лыдзэ

Сильтоя пожен соге инмез,
Лымез эйр бергатэ:
Яке вузэ со зверь сямен,
Я нуны сямен бёрдэ.
Яке начар липег йылтй
Куроен шудны кутске,
Я бер кылея ветлйсь сямен,
Укноетй йыгаске.
Вужмем коркан, песянае,
Туж жожмаг но, туж пеймаг
Марья сиче тон мусое,

Толалтэ жыт

Укно доры чусомид?
Оло сильтёл куашкатэмен
Жадемын тон, мусое,
Оло черсад жуэтэмен
Нырульськод, песяе.
Юом, мусо, матысь эше
Куанер пинал дырилэн.
Кытын кружка? Юом жожен,
Шулдыргес луоз сюлэм
Кырза мыным, кызы пилег
Чус удйз мора палын.

А. С. Пушкин

Кырза мыным, кызы ныльд
Чукна пал ветлйз вулы.
Сильтёл пожен соге инмез,
Лымез эйр бергатэ:
Яке вузэ со зверь сямен,
Я нуны сямен бёрдэ.
Юом, мусо, матысь эше
Куанер пинал дырилэн.
Кытын кружка? Юом жожен,
Шулдыргес луоз сюлэм.
Берытйз И. Гаврилов.

А. С. Пушкин Черной моря дорын



Толалтэ сюрес

Тулкым'ясыкыс бус'ёс пыртй
Толэзэ каллен азыланьске,
Жожмыт'ясыкыс луд'ёс вылтй
Жож югытэз пазыгыске.

Мозмыт толшор сюрес кузя
Чырткем тройкаед кошке.
Одйг пёртэм гырлы куара
Вуёмымон шуккыске.

Ямшиклэн кузь кырзан'ёсаз
Маке тодмо кылыське:

Яке шукрес юшман'ёсыз,
Я сюлэмез жожмытске.

Тыл но бвёл, сьбд корка но...
Шимес, лымы... Азыпалэ
Изькем чибор юбо гинэ
Оген-оген щедьылэ.

Мозмыт, жожмыт... аскы!) Нина
Мусое доры бертса,
Камин дорын вунэтско мон
Коты уз тыр учкыса.

Час стрелкаед, куара сётса,
Одйг котыр котырскоз,
Вуёмем'ёсты улляса
Асьмемыз уйшор кельтоз.

Жожмыт, Нина: сюрес мозмыт,
Ямшик нырулса, чалмиз.
Одйг пёртэм гырлы жожмыт,
Толэзэ бусэн вотсаскыз.
Берытйз И. Гаврилов.

1) Чуказе

Пушкин

Александр Сергеевич. Ялан
Тон улэп кадь азам сылыськод,
Пальпотса, бабылес йырынд
Кылбур'ёс вераны куткыськод!
Вазь чукна куке ум пазыгыске
Мон азам жуатйсь кыл'ёсыд...
Монэным со—улэп вераске...
Со вера кадь: „мон тйледы“...
Ортчиз сю ар—лобась кыл'ёс
Ми дорозы вуизы бадзым повтлэн,
Бабылес, улэп, серек'ясь
Со туннэ яратон поэтмы'асьмелэн.
Тынад жуатйсь кыл'ёсыд
Жуась кизили кадь—уз кыс,
Ортчезы даур'ёс умоез,
Будозы лыдзисьёс выльёсыз.
Гож'яд тон забет удн:
„Вуоз желя иной дыр!“
Туннэ татын мукет шудны...
Шаер милям шулдыр.
Сьбд бабляед, син'ёсыд
Улэп кадь учко мон шорам!
Кужмо жынгыртйсь куараен
Кылбур'ёс куткыськод кадь веран!

С. Ширококов.

Дубровский

(Повестолэн берпуметиез 19-ти главаез)

Бадзым нюлэе шоры, сюбег
возь вылын муз'емлэсь лэсь-
тэм укрепление жутскемын.
Солэн жужит люкам вырез но
мур канаваез гинэ вань. Со
сьбрын шалап ёс но землян-
каос лэсьтылэмын.

Азбарын калык туж трос,
соосыз пёртэмлыко дасьсына
но ст'я вооруженизны, разбой-
ник'ёс шуьса соку ик вала-
ны дур. Соос ог'я курты ко-
тырын, йыраы изытёк пу-
кыса сисько Муз'ем лэе вы-
лын, пичи пушка дорын.
пид'ёсёс улаз тырыса возь
маськысь пуке. Со аслаз да-
сезлэн куд ке люкетаз кыш'-
ет тыре, венен туж быгаты-
са вэремез бадзым опыто ву-
рыськысь вылэмэз возьматэ.

Минутлы быдэ котыр учтась-
кылэ.

Коть нош кобы уно пол вы-
мьсь кие вош'яськылэ ке до-
со калык пёлын паймымон
чалмыт возьке вал. Разбой-
ник'ёс сиськызы. Огеа бёр'ь
мукетыз интыськыс султэ но
инмарлы вёсыське Кудыз ша-
лап'ёсы кошкэ, мукет'ёсыз
нош нюлэсэтй пазыгыськызы,
яке иёзыны выдйзы, зуч'ёслэн
сымёня.

Возьмаськысь ас ужзэ бы-
дэстэв. Со арберизэ куртыз
но кышет'ялы шумпотэм'ясь-
кыз. Вензэ саесёв борды быш-
калытса, пушка вылэ пуксы-
са, вуж кырзанэз ныллон ты-
раз чирек'яса, кырзаны кут-
скиз:

Не шуми, мати зеленая
дубровушка,
Не мешай мне молодцу
думу думати!
Со куспын одйгезлэн ша-
лаплен бсэз усътыськыз но
ёс выжыны чебер но чөлкыт
дйсё, чильпам вышетён пе-
ресь кышно адскиз.

— Тырмоз ни тынды, Стёп-
ка,—лек вазис со,—барин ие,
тон нош весь черек'ясь-
код. Ёвёл тйлад возьытты но,
жаланды но.

— Виноват, Егоровна,—
Стёпка шуиз,—аралоз, уг ни
со сяна. Мед со, милям ба-
тющкамн, изёз но бурмоз.

Пересь кышно кошкыз, Стёп-
ка нош муз'ем люк вылтй
ветлыны кутскиз.

Со шалапын, кытысь пе-
ресь кышно потыз, ранить ва-
рем Дубровский вис'ет сьб-
рын, походной кровать вылын
кылле. Со азын, жёк вылын
солэн пистолет'ёсыз кыллэ,
сабляез нош йыр азам, борд-
дорын опиське. Землянкалэн
пушкыз уыр ковер'ёсын ва-
лыльёмын но ошылэмын, ог-
пал сарезаз нылкышно азвесь
туалет но синучкон. Дубров-
ский усътэм книга кыза возе,
син'ёсыз нош аслаз пидсась-
кемын, Вис'ет сьбрасен учы-
лысь пересьлэн нош тодэмез
уг луы, оло со умме усемын,
оло нош малпаськыса кылле.

Шёдтёк шорысь Дубров-
ский куалектйз.. укреплен-
ын тревога жутскиз. Стёпка
со доры укноетй йырзэ мы-
чиз.

— Батюшка, Владимир Ан-
дреевич!—чиректйз со.—Ась-
мелэн тодытон сёто, асьмемыз
утчало.

Дубровский кровать выльсь
жог султэз но, оружьез ку-
тыса, шалапысь потыз. Раз-
бойник ёс азбарын чаш потто
вал, соослэн пёлазы вуэмез
бере гинэ чалмизы.

1) разбойник'ёслэн кырзанэз, тод-
мо улйсь, вёлмем калык кырзан.

(Кылемез 4-тй бамын)

А. С. ПУШКИН.

Анчар

ПИСПУ ЯД

Чакмем чурит кёс кырын,
Посьлэн зырдатэм му вылаз,
Анчар быдэс дунне пушкын,
Кышкыт часовой кадь, сылэ огназ.

Сютэм кыр'ёслэн куазызы
Сое йыркур нунал вордйз
Вайёсызлэсь кулэ вожзэс
Но выжызэс ядэн удйз.

Ядэз солэн сулэз пыртй вия,
Нуназезоз шунаса пёсен,
Нош жытозь сйя
Нап, чильпырась сирен.

Со доры уг лоб папа*) но,
Тигр но уг мын: силь тёл гинэ
Кулон писпу шоры лобзе но—
Пеньзектыса кошке нй палэнэ,

Нош пилем ке коттэ,
Йыромыса, жокыт куаразэ содэсь,
Вай вылысьтыз ядэн
Зор бызэ сүтйсь луо вылэ.

Нош адыми адымиез ыстйз
Анчар доры вормись синмен:
Соиз сюресэ кылзиськыса потйз,
Чукналы со берытскиз ядэн.

Со ваиз кулон сирез,
Бордаз шуям куаро вайзэ,
Нош кёсыт бамтйз нюламез
Кезыт шурен бызе.

Ваиз—лябомиз но выдйз
Лапас улысь нин'ёс вылэ,
Озыы куанер раб кулйз,
Вормонтэмлэн пыдыз дйне.

Нош царь со ядэн тордытйз
Аслэсьтыз кылзиськысь шиоссэ,
Соосын чош бырон ыстйз
Матысьтыз кун'ёс вылэ.**)

Зуч кылысь берытйз
А. Ф. ЛУЖАНИН.

*) Папа—тылбурдо.

**) Анчар—Ост-Индияны но Малайской ар-
хипелагалэн шормуч'ёсаз потйсь писпу тус'ем
адревтой растенико

Кышказ бес пи, пересяз мынйз,
балдалэсь вормемзэ вераны со васькыз.

Морт'ёс котыр султйзы,
Мар карод—вань вытсэс люказы сётйзы.

Балдалы мешок нып'ятйзы.

Бертэ Балда ак! шуса, мыньпотэ,
Нош, пёп Балдаез адзыса, чет! султэ,

Попадьа сьбры ватске,
Кышкаменыз ваменске.

Балда сое отысь шедьтйз,
Вытсэ сётйз, дун курыны кутскиз.

Куанер поп, заректйз,
Кымыссэ пуктйз:

Нырысь тешкыльтэ—
Поп тэтчиз вёлдэтэ;

Кык ползэ тэшкыльтэ—
Поп луиз кылтэм-ымтэм;

Куинь ползэ тэшкыльтйз—
Пересь визьтэммиз.

Нош Балда тэшкылля кылзэ юаса:
„Эн ветлы вал, поп, дунтэмзэ утчаса“.

*) **Вакциятэмын.**

Берытйз АРК. БАГАЙ.

1937 арын ю-кизён государственной план сярсы

Советской Союзсы Совнаркомлэн пунктэмсытыз

Советской Союзсы Совнарком 1937 арын тулыс ю кизён государственной план сярсы постановление кутыз. Валэс ю кизён план 94.494,7 сюрс гектар юнматэмын Совнарком союзной но автономной республикаосысь совнарком'ёсыз, краевой но областной исполком'ёсыз но наркомат'ёсыз котькуд республика, край но область понна тупатэм план'я 1937 арын 15 февральлэсь бере кылытэк кутэм севооборот'ёслы но севооборот'ёсы поттон планлы тупамон валэс культураосыз кизён планэз совхоз'ёс, МТС'ёс колхоз'ёс но единоличной хозяйствоос дорозь вуттыны койс.

Союзной но автономной республикаосысь совнарком'ёслы, краевой но областной исполком'ёслы но нарком'ёслы колхоз'ёсын но совхоз'ёсын производственной план'ёс лэсьтылон—но юнматон ужез 1937 арын 15 февральлэсь бере кельтытэк но МТС-ёслэсь производственно-финансовою план'ёссэс лэсьтон но юнматон ужез 1937 арын 1 мартлэсь бере кылытэк быдэстыны косэмын.

Совнарком тазы тупатыз: мукет республикаосын, край'ёсын но область'ёсын Чош Удмуртиын 1937 арын валэс ю кизёнлэн планэзлэсь вылты кизем зерновой культураослэн площадьзы государствоы ю-нянь сётонлэсь колхоз'ёс мозмытиско.

Единоличной хозяйствоос вань кизем валэс юслэн площадьысытыз государствоы ю-нянь сето. Ю-нянь сётон 1937 арын тулыс ю кизёкыны тупатэм планлэн площадьлэсь улты луыны кулэ өвёл.

Черноземнойтэм зонаын гырон площадез паськытатон вылысь Совнарком 1937 арын 880 сюрс гектар выль-выл'ёсыз гырон планэз юнматыз. Удмурт республика 1937 арын

25 сюрс гектар выльвыл гыроно луэ. 1937 арын колхоз'ёсын выльвыл'ёсы (сайкиськем кустарник'ёсыз сузам но нюр'ёсыз куасьтыса кизем участок'ёсысь) кизем юос государствоы ю-нянь сётонлэсь мозмытиско.

Колхоз'ёсын валэс тысё культураос'я сортовой ю кизён план 35 миллион гектар юнматэмын.

Озы ик колхоз'ёсын 1.075 гектар вылэ селекционной сорт кидысэн етин долгунец кизён план юнматэмын.

Союзной но автономной республикаосысь совнарком'ёс краевой но областной исполком'ёс, СССР-ысь Наркомзем но Наркомсовхоз котькудаз колхозын но совхозын сортовой но умятэм быр'ем киды'ёсын кизён понна семенной участок'ёс вис'янез быдэстоно луо.

Совнарком колхоз'ёс но совхоз'ёс азе 1937 арын семенной участок'ёсыз вылты удалтонлык'ёс понна образец карон ужпум пуктыз. Совнаркомлэн пунктэмэз'я, колхоз'ёс но совхоз'ёс семенной участок'ёсыз ваньзэ сортовой киды'ёсын кизёно луо. Та куспын ик муз'ем сйзыл мур гырыса кельтэмын луыны кулэ. Кизёнэз агротехника ласянь умятэм дыр'ёсы ортчытоно но та участок'ёсыз умой умой утялтыса возёно. Ю тысьлэн, шунды берганлэн, етинлэн-кудряшлэн, соялэн семенной участок'ёсысь бастэм вань кидысы но та участок'ёсысь бастэм вань картопка 1938 арын кизён понна колхоз'ёслы сётыны гинэ кутэмын луыны кулэ. Уголовной ответственностен кышкатыса, семенной участок'ёсысь бастэм ю тысез, шунды берганэз, етинэз-кудряшез, сояез но картопкаез мукет кулэясконэ кутыны лэземын өвёл.

Совнарком Удмурт республикаын етин мертчан'я, туж

бжытэ вераса, гектарысь 3,3 центнер удалтонлык бастыны задание юнматыз.

Союзной но автономной республикаосысь совнарком'ёс, областной но районной исполнительный комитет'ёс, СССР-ысь Наркомсовхоз но Наркомпищепром вань киды'ёсыз триеровать каронэз но сузанэз быдэстоно луо. Колхоз'ёсын, совхоз'ёсын ю киземлэсь азыло зерновой, технической но пудо сюдон культураос'я кидыс фонд'ёслэсь зечлыкскэс эскерон ортчытоно. Южной район'ёс'я та ужез 15 февральлэсь бере кылытэк но кылем район'ёс'я 1937 арын нырысетй мартлэсь бере кылытэк быдэстоно.

Чабей, сезы, йды но тари киды'ёсыз протравливать карытэк кизыны лэземын өвёл. Киды'ёсыз протравливать каронэз агроном'ёс кивалтёно луо шуыса Совнарком тупатыз. Кидысэз протравливать карем сярсыс одно ик акт лэсьтэмын луыны кулэ. Со акт вылэ колхозлэн председателез но агроном гожтыско.

Колхоз'ёсын но совхоз'ёсын сйзыл мур гырыса кельтэм бусносы севооборот'ёслы тупамон, нырысь черодэ ик, етин кизись район'ёсын—етин-долгунец, нош чабей кизись район'ёсын—яровой чабей киземын луыны кулэ. 1937 арын сахарной кушманэз, хлопокез, етинэз долгунецэз но яровой чабеез ваньзэ сйзыл мур гырыса кельтэм муз'ем вылэ кизёно. Совнаркомлэн пунктэмэз'я союзной но автономной республикаосысь совнарком'ёс, краевой, областной но районной исполком'ёс шундыберганэз, пысез, тамак'ёсыз но махоркаосыз сйзыл кын улэ гырыса кельтэм муз'ем вылэ кизёнэз быдэстоно луо.

Картопка мерттыны вис'ям площадьёс сйзыл гыремын яке культивировать каремын луыны

кулэ.

Совнарком районной исполнительный комитет'ёслэсь председателёссэс, МТС-ёслэсь но совхоз'ёслэсь директор'ёссэс но колхоз'ёслэсь председателёссэс сйзыл гырыса кельтэм муз'емэз тулыс умой-умой обработать каронэз быдэстыны койс. Секыт но дэри луыса чурьт куасьмем, озы ик сйзыл кын улэ бер гырыса кельтэм муз'емэз вылысь гыроно но усыяно. Кын улэ гырыса кельтэм вань муз'ем бусы уж'ёслэн нырысь нунал'ёсазы культивировать каремын яке уснямын луыны кулэ.

Совнарком тазы тупатыз: котькудаз колхозын но совхозын кизыны дасям но кизем площадьёсыз ужамлэн зечлык'ёс'я принимать карон организовать кароно. Принимать каронэз колхоз'ёсын колхозлэн председателез, нош совхоз'ёсын старшей агроном яке отделениен кивалтысь нуо.

Кбня ке республикаосыз крайёсыз но областьёсыз вератэк (Крымской АССР, Азербайджанской ССР, Грузия, Армения, Киргизия, Узбекской ССР, Таджикской ССР но мукет'ёс), вань кылем республикаосын, крайёсын но областьёсын чабей, сезы но йды кизёнлэн предельной дырыз 9-11 ужан нунал, нош кын улэ гырыса кельтэм вылэ кизён дыр 4-5 нунал тупатэмын.

Бригадаын тужгес ик колхозын, муз'емлэсь ог'я куасьмемзэ возьматэк нимысьтыз участок'ёсын муз'емлэн куасьмемез'я рядовой кизёнэз орчытыны кутсконо. Та куспын ик кукурузаез но сьбд чабеез кизёнэн мултэс дыртонэз но соосыз шунамтэ муз'еме кизёнэз лэзёно өвёл.

Долгунец етин кизёнэз вазь но вакчиятэм дыр'ёсы 5-7 ужан нунал'ёс куспын быдэстоно Совнарком етинэз дэрие но озы ик урод дасям муз'еме кизыны оз лэзы. Пысез умой-умой дасям но шунам муз'еме

36 нунал'ёс куспын кизёно.

Совнарком колхоз бусносы 1937 аре 675 миллион возкыед поттон планэз юнматыз. Со пблысь 350 миллион воз тулыс ю кизёно бусносы поттэмын луыны кулэ. Удобрение понна, со сяна, 30,4 миллион тонна торф дасяно.

Совнарком МТС-ёслэсь но совхоз'ёслэсь директор'ёссэс но колхоз'ёслэсь председателёссэс кыедэз шонер утялтыны но уже кулэез'я кутыны, кыедэз бусне но кыед возэн интые ворттыку умой тырмез эскерны койс. Кыедэз тус-тас карыса пазяны но бусне поттэмэз тблатыса возыны лэзёно өвёл. Озы ик интысь вань луись удобрениосыз дырыз дыр'я дасяно но бусне поттоно.

Совнарком СССР-ысь Наркомземэз но республикаосысь наркомзем'ёсыз, краевой но областной земельной управлениосыз но МТС-ёслэсь директор'ёссэс минеральной удобрениосыз нырысь ик муз'емэз умой обработать карысь но интысь удобрениосыз мобилизовать карысь колхоз'ёслы люкылыны койс. Минеральной удорениосыз кокак уже кутон но соосыз ворттон но утялтыса возэн дыр'я ыштон'ёслэсь утялтон ласянь Совнарком земельной орган'ёслэсь МТС-ёслэн но совхоз'ёслэн директор'ёссылэсь но колхоз'ёслэн правлениоссылэсь саклыкскэс вис'яз.

Колхоз'ёсын чылкыт пар гырон план 29.050 сюрс гектар юнматэмын. Союзной но автономной республикаосысь совнарком'ёс, краевой но областной исполком'ёс, СССР-ысь Наркомзем, Наркомсовхоз, Наркомпищепром чылкыт пар гырон ласянь, со пблын ик вазь пар гырон ласянь совхоз'ёс но колхоз'ёс дорозь план вуттоно луо.

Колхоз'ёслэн председателёсы, МТС-ёслэн но совхоз'ёслэн директор'ёслы парез жеч утялтыса возёно луо, отысь жаг турын'ёсыз потэм беразы урон ортчытоно луо. Со сяна парез кык пол обработать кароно, (культивизация но гырон). Нош жагомем участок'ёсыз гужем куспын куиньпол обработать кароно.

1937 арын тулыс азелы бусносын 83 сюрс гектар вылэ нюлэс мерттон план юнматэмын.

Советской Союзсы Совнарком СССР-ысь Наркомземэз, СССР-ысь Наркомсовхозэз, СССР-ысь Наркомпищепромэз но интысь советской орган'ёсыз, МТС-ёслэсь но совхоз'ёслэсь директор'ёссэс, озы ик колхоз'ёслэсь правлениоссэс 1937 арын тулыс ю кизён государственной планэз кокак но шонер быдэстонэз обеспечить карыны койс. Котькуд колхозын но совхозын тулыс ю кизён'я ужез озы организовать кароно, колхоз'ёсын но совхоз'ёсын стахановской движениез азыланэз вблмэтэм вамен но колхозной но государственной организациослэсь материально-технической средствоосыз уже кокак кутыса, 1937 арын вань культураос'я ю-няньлэсь удалтонлыкскэс жутыны быгатано.

Дубровский

(Кылемез)

— Ваньмыз а татыз?—Дубровский юаз.

— Ваньмыз, доворнойёс сяна,—веразы солы.

— Мынэ интосады!—Дубровской черектэз. Разбойник'ёс котькудзын ив ас интэазы еулитын.

Со доре куинь мурт доворник'ёс капка?) доры вуизы. Дубровский пумитазы мына.

— Мар луиз?—соослэсь ваз со.

— Нюлэскын салдат'ёс,—соос шуизы,—асьмемыз котырто.

Дубровский капкаез ворсаи косяз но ачиз пушкаез эскерны мынй. Нюлэсь куараос кбня ке кылыськызы но собере матэ вуыны өд'язы. Разбойник'ёс сооаз чалмыт карыськыса возьмало. Витён-тэм шорысь куинь яке выль мурт солдат'ёс нюлэсьсь потызы, собере соку ик берлань вошкыны но нбылыса асьсэ эш'ёссэс тодытэмын.

— Дасяське ожмаськыны,—Дубровский шуиз но, раз-

бойник'ёс пблын лябыт чашетон луиз, собере нош ив ваньмыз чалмыз.

Соку матэ вуись команда-лэсь чашетэмзэ кылдызы, пшпуос вистй пьчал'ёс чылазы. Ог сю витётон мурт пала солдат'ёс нюлэсьсь потызы но, кужмо черек'яса, муз'ем люк вылэ бызыны куткыны. Дубровский жуась фителез пушк'яз йбттыз но ыбиз. Ыбем умой луиз: огеалэсь й-рэ ишкалтэз, кысэ ранить карыз. Солдат'ёс со сьбры мыныса, мур копам канавае бызыса васькыны. Разбойник'ёс пьчалэн но пистолет'ёсын ыбиз соос шоры, собере укреплениаз сётонтэм вылысь тырен но мийн жугиськыны куискыны. Солдат'ёс, мур канавас ог кызэ муртэз бырмен кельтыса, со пумитэ, муз'ем люк вылэ шузымыса кад тубо. Ваче ки жугиськон кутскиз. Солдат'ёс муз'ем люк вылын вал ни, разбойник'ёс чигнаны кутскизы. Дубровский нош, офицер доры лыгыса, мбляз ыбиз.

Офицер кымынак усиз. Кбня ке мурт солдат'ёс сое кутызы но нюлэс нуны дыртыны, мукет'ёсы нош, начальни'ёсы өвёлэн, дугдызы. Соослэн кышкакэ вуаменыз, разбойник'ёслэн мылкыдэз жутскиз но, соку ик соосыз зыбизы, мур канавае улязы. Соос ини пегэзыны кутсгизы соку. Разбойник'ёс кужмо черек'яса сьбразы уиско. Ворон решить каремын вал ни Дубровский, тушмонлэн быдэсак куашкамелы оскыса, аслэсьтыв'ёсэ дугдытыз но кропсте пытаськызы. Соин чош ик сьбрырем адямиосыз октыны, возьмаськыны кыкпол кужмоатыны но нокинлы но новытчы кошкылотэм приказ сетэз.

Берло луам уж'ёс бере Дубровскийтн грабить карем'ёсыз влэ правительство зэмэз ик сак учк-ны кутскиз. Солэн умон интыез сярсыс ивор'ёс октамын вал ни. Со бере сое улапкын коть куламен бастон понна одяг рота солдат'ёс ыстэмын вал Солэн шайканьсытыз кбня ке муртэз кутызы ик но, Дубровский соос пблын өвёл ни шуыса, тодызы соосл-сь кбня ке нунал

орчыса, аслэсьтыз эш'ёсэс огазе люказ но аслаз пырак азелы соосын люкиськыны сярсыс ивортыз соослы, озы ик соослы но асьсэлэсь улон сямзэс воштыны мылкыд сёттыз со.

— Мынам кивалтэмея тй узырмиды. Котькуддылэн ик тйлад ваньбурды вань. Соин тйлад кыче ке сйче кыдэмысь губерние кышкытэк мынамды луоз но отын улондылэсь кылемзэ честно но тырмытын уланы быгатоды. Нош тй ваньды ив мошенник'ёс но та уждэс куштэмды уз поты дыр.

Та верамез бере соос пблысь кошкызы со, сьбраз одягэз гинэ бастызы. Нокин но бз тодылы кытчы луиз со. Со верамлэн зэмезлы нырысь бз оскылэ, разбойник'ёслэн атаманзы пала дурбастэмзы т дмо выл. Соос сое ватыны туртто шуса малпалызы. Нош берлоаз соос зэм луизы, кышкыт велон'ёс, талпуос но грабить карон'ёс дугдызы, сюрес'ёс усьтэм н вал. Мукет ивор'ёс'я, Дубровский кувгож сьбры кошкышуса тодызы.

Берыктэз Егоров Ф.

Редактор И. К. ПРОТОПОВ.